

# හොඳ සිංහල 8

සිංහල ඉගෙන ගන්නට කැමති සැමට සන්නස සේවාවක් මේ



ඒ. ක. ධර්මසේන

පසුගිය 'හොඳ සිංහල' පාඨමහලයේ අප සිංහල භාෂාවේ උත්තරාධිකාර සම්බන්ධය ගැන අපේ දැනුම දියුණු කර ගත් බවට ඔබට මතක ඇතැයි සිතමි. එසේ නිවැරදි ලෙස පිළිගැනුණු සම්භර විශරණ රිකි අද වෙනස් වී ඇත. අද නිවැරදි ලෙස පිළිගන්නා සම්භර විශරණ රිකි හෙට වෙනස් විය හැකිය. එවැනි වඩා අද භාෂාව පැතිර පැවතීම, පෘථුව පරිහරණය නිසා වෙනස්වීම් සිදු වන්නේ ඉතා හෙමිනි. කෙසේ වුවත් කලින් කලට

අනතුරුව 'උ' ලෙසත් ලියා දැක් 'ළ' වී ඇති අතරත් ගැන සිතන්න. අද අපිට 'ඵ' යන්න වෙනුවට 'ට' හෝ 'ච' හෝ ලිවිය නොහැකිය. 'ළ' යන්න වෙනුවට 'ඳ' හෝ 'උ' හෝ ලිවිය නොහැකිය. අද ඒ රූප හය 'ට ච උ උ උ උ' අතර පවතී.

2. අද '(ඳ) ඕ' යන්න අනාවයට ගොසිනි. රේඵස, පව ජද වැනි බැඳි අතර අනාවයට යමක් පවතී. සකස්කළ 'ජ' යන්න ද බොහෝ යතුව ප්‍රචාරවල නැත. 'ඉපබා' බා කිසිලි මඟේ වින්තො කාරසීලා (සිත්තුවක පදයක්) බල්ලෝ ඉපු: ඉපු: වැනි පද ලිවීමට නොහැක්කේ ඒ නිසාය. තල්පත, පොල්පත, මුලත් පර්යය, ධරණය වැනි ව්‍යවහාර දැක් නැත. එදා පැවැති 'පර්යයගල' අද 'පයාගල' වී ඇත්තේ ඒ නිසාය.

3. එදා නොතිබි 'ග' යන්න දැක් අපට ඇත. 'ලක්ෂණ' යන වචනය මුල් කර ගෙන වෙනස් තේරුමක් ඇති 'ලක්සන' යන වචනයක් අද අපි භාවිතා කරමු. එදා තිබුණු 'කොනමුරු' අද 'කොත්තමල්ලි' වී ඇත. එදා සිටි මා පිය මුතුන් මිත්තේ අද අම්මා අප්පා / තාත්තා සියා, ආච්චි වී ඇත. වචන සියයක්

1. අතරුවල සහ පදවල හැඩැරුව - සැකැස්ම වෙනස් වීම
2. ඇතැම් අතරු සහ පද භාවිතයේ ඉවත් වීම
3. අලුත් අතරු සහ පද භාවිතයට එම
4. පදයක තේරුම වෙනස් වීම
5. විශරණ රිකි වෙනස් වීම
6. බාල අවස්ථක බොලද ව්‍යවහාර ඇතිවීම

වැනි වෙනස් කම් සිදුවීම ස්වාභාවිකය. පහසුව, අවශ්‍යතාවය අතර භාෂාවක බලපෑම, නූතනකමේ මුලවීම වැනි හේතු නිසා එය සිදුවිය හැකිය.

1. එක් යුගයක 'ට' ලෙසත් අනතුරුව 'ච' ලෙසත් ලියා දැක් 'ඵ' වී ඇති අතරත්, එක් යුගයක 'ඳ' ලෙසත්

දොඩන කතා කරන විට එයින් හැටකටත් වැඩියෙන් දෙමළු පුරුදුකි, ලන්දේසි, ඉංගිරිසි වචනය. මසුරන් කතවණු අද රූපයල් වී ඇත.

4. එදා 'සුඟ' (ඉඟ සුඟ) අද විරුද්ධ අර්ථය (බොහෝ) දෙක පදයකි. එදා ගඳ (ගඳ මල් පහන් ගෙන) අද විරුද්ධ අර්ථය (දුඟ) දෙක පදයකි.

5. 'දැරය ගි ගැසුන.' ඔහු බොරු කියති, ඕ අඹ කඩයි, ඔබ සතු බස නො දකියි. යන බැස එදා නිවැරදිය. අද එය වෙනස් වී ඇත. අද සම්භරන් නිවැරදි ලෙස දකින්නේ, 'දැරය ගි ගැසිය / ගැසුවාය, ඔහු බොරු කියයි, ඇ අඹ කඩයි, ඔබ සතු බස නොදකි යන වැඩිය.

6. 'ඔච්චු' එබඳු අවස්ථක ව්‍යවහාරයකි. 'ඔච්ච' යන අනුක්‍රම ඔහු වචනය දෙස බලා, උක්ත බහුවචන 'හ' විභක්ති ප්‍රත්‍යය එක් කොට 'ඔච්චු' යන විසුළු පදයක් හදා ගත් බව පෙනේ. (පුරුෂ) හේ - ඔහු, ඔහු - ඔච්චි , ඔහුට - ඔච්චන (ස්ත්‍රී) හෝ - ඔහු , අද - ඔච්චි , ඇයට - ඔච්චට නිවැරදි සේ පිළිගැනුණු ව්‍යවහාරයයි, ඔච්චු උච්චාරණය කිරීම ද අමාරුය. එක වචන බහුවචන දෙකටම සම්භර: 'ඔහු' යොදනි. එක වචන උක්තයකට 'හු' ප්‍රත්‍යයක් එක් කිරීම විනිවිදකි.

එදා නොතිබි 'ග' යන්නක් දැක් අපට ඇත. 'ලක්ෂණ' යන වචනය මුල් කර ගෙන වෙනස් තේරුමක් ඇති 'ලක්සන' යන වචනයක් අද අපි භාවිතා කරමු.

එක්තරා සිංහල පොතක 'ඇලා' යන පදයක් දැක ඇත්තෙමි. නුඹලා - බොලා - බොලල්ලා යන පද තැන ගැන සිතා බලන්න.

කිසියම් පණිවිත්තයකින් පොතක ගෝඡාපිත්‍ර වල සහ දෙදියවල යන ගම් නම් දෙක සඳහන් ව ඇතැයි සිතමු. ආශ්‍රිතයෝ ඒ නම් දෙක ලියන හැටි හරියයි සිතා එය අනුව ලියති. 'ගෝත්තු' යන ව්‍යවහාරය අනුව 'ගෝණට' වඩා 'ගෝත' සුදුසු බව පෙනේ. කැළුවල පිනිය නොහැකි නිසා 'වලට' වඩා 'වළ' සුදුසු ය. ඒ අනුව 'ගෝණ පිත්‍රවලට' වඩා 'ගෝතපිත්‍රවල' සුදුසු බව නිවැරදි බව පෙනේ. එසේම දෙ දිය යන්නේ අදහස මිරිදිය හා පෙදෙස් විය යුතුය. මුදුන් ඇත පෙදෙස්වල ඇත්තේ 'ගොඩ වතුර' ය, මුදු අසල මුදු බඩ (වැල්ලබඩ) ඇත්තේ 'කිච්ච් වතුරය කරදිය මිහුවීම නිසා මිරිදිය (ගොඩවතුර) කිච්ච් වේ. 'දිය' දොඩන බවක් දී සන්ධි වන්නේ 'ඉප්ප' යනුවෙනි. ලුහු ඉප්පා - ලුකිප්පා (සුළු) හුළු - ඉප්පා - සුළුප්පා - මිරි - ඉප්පා - මිරිප්පා, කර - ඉප්පා - කරප්පා යන පද හැඳින්වේ ඒ විදියටයි. 'කර' යන්නේ අදහස ගැන පැහැදිලි දැකීමක් මට නැත. 'මිර' යන්නද 'මිරි මිරි' යන දෙ පදයට නෑ කම් ඇතැයි සිතේ. එතැනට ද 'වලට' වඩා 'වළ' සුදුසුය.

**සෙනරත් ජයවර්ධන**

**චන්ද්‍රසේන චන්දන**

**සිංහල සිංහල**

**පෙබරවාරි 25**  
සවස 6.30

**Springvale Town Hall**  
Mel 80A11

**Tickets \$20**  
**Children \$5**

**Music By See 7th & DJ**

Ultimate Entertainment  
BYO Drinks  
රාත්‍රී ආහාරය පහසු මිලට

ශ්‍රී ලංකාව  
නිදහස ලබා 58 වන සංවත්සරය යෙදෙන  
**2006 පෙබරවාරි 4 වන සෙනසුරාදා**  
ල 10.15 ට  
කැන්බරා නුවර

**ශ්‍රී ලංකා මහ කොමසාරිස් කාර්යාලයේ පැවැත්වෙන**  
නිදහස් දින උත්සවයට සහභාගි වන ලෙස  
සියලුම ශ්‍රී ලාංකිකයින් හා සුඛ පහන්නන්ට  
මෙයින් ආරාධනා කරමු

**ශ්‍රී ලංකා මහ කොමසාරිස් කාර්යාලයේ කාර්ය මණ්ඩලය**

Sri Lanka National day

The 58 th anniversary of Sri Lanka's Independence will be celebrated at the Sri Lanka High Commission Premises 35 Empire Circuit Forrest ACT 2603 at 10.15 am on Saturday February 4th 2006

All Sri Lankans and Well wishers are cordially invited